

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
20 April 2007  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря о положении в Сомали,  
представленный во исполнение пунктов 3 и 9  
резолюции 1744 (2007) Совета Безопасности****I. Введение**

1. Совет Безопасности в пункте 3 своей резолюции 1744 (2007) просил меня оказать переходным федеральным органам Сомали помощь в проведении национальной конференции по примирению и, в более широком плане, в поощрении текущего всеохватного политического процесса, взаимодействуя с Африканским союзом, Лигой арабских государств и Межправительственным органом по вопросам развития (МОВР). Он также просил меня представить Совету в течение 60 дней с момента принятия этой резолюции доклад о прогрессе, достигнутом переходными федеральными органами в осуществлении всеохватного политического процесса и примирения.

2. В пункте 9 той же резолюции Совет просил меня далее направить в штаб-квартиру Африканского союза и в Сомали миссию по технической оценке, с тем чтобы информировать о политической ситуации и положении в плане безопасности и о возможности осуществления операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира после развертывания Миссии Африканского союза в Сомали. Он просил меня представить Совету, также в течение 60 дней, доклад, содержащий рекомендации относительно дальнейшего участия Организации Объединенных Наций в усилиях по поддержке мира и безопасности в Сомали и дальнейшие рекомендации по стабилизации и реконструкции.

3. В соответствии с резолюцией 1744 (2007) я направил в регион на период с 15 по 26 марта 2007 года многодисциплинарную миссию по технической оценке под руководством Департамента по политическим вопросам, в состав которой входили сотрудники Департамента операций по поддержанию мира, Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали, Канцелярии Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, Департамента по вопросам охраны и безопасности, Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ). В состав миссии также входили два представителя страновой группы Организации Объединенных

---

\* Переиздано по техническим причинам.



Наций для Сомали: один — из Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а другой — из Управления по координации гуманитарных вопросов.

4. В настоящем докладе в соответствии с просьбой Совета Безопасности, содержащейся в пункте 3 резолюции 1744 (2007), приводится информация о прогрессе, достигнутом в осуществлении всеохватного политического процесса и примирения. В нем также излагаются основные выводы миссии по технической оценке, направленной в Сомали в соответствии с пунктом 9 указанной резолюции. В заключительной части доклада излагаются рекомендации относительно действий Организации Объединенных Наций в Сомали, охватывающие политические и гуманитарные аспекты и аспекты, касающиеся безопасности, поддержания мира, прав человека и восстановления.

## **II. Ход осуществления политического процесса**

5. В соответствии с Переходной федеральной хартией Переходное федеральное правительство было уполномочено оказывать содействие национальному примирению сомалийцев посредством создания независимой национальной комиссии по примирению. В июне 2006 года Переходный федеральный парламент поручил комиссии выработать концепцию примирения и осуществлять руководство этим процессом на окружном, региональном и национальном уровнях.

6. Недавние события в политической и военной областях, о которых говорилось в моем очередном докладе от 28 февраля 2007 года (S/2007/115) и в предыдущих ежеквартальных докладах по Сомали, представленных Совету Безопасности моим предшественником, высветили необходимость расширения политического процесса и содействия подлинному примирению на основе всеохватного диалога. Как со стороны международного сообщества, так и внутри Сомали, на Переходное федеральное правительство оказывалось существенное давление в целях содействия процессу примирения с участием всех национальных заинтересованных сторон, изъявляющих желание отказаться от насилия и соблюдать Переходную федеральную хартию.

7. В связи с этим, хотя это не предусмотрено в Переходной федеральной хартии, президент Абдуллахи Юсуф предложил в январе 2007 года провести национальную конференцию по примирению при том понимании, что представительство на ней определялось бы в соответствии с формулой разделения полномочий по клановому признаку, которая лежала в основе Конференции по национальному примирению в Сомали, проводившейся в Элдорете и Мбагати, Кения, в 2002–2004 годах, и на которой имплицитно основывается Переходная федеральная хартия. В соответствии с формулой разделения полномочий 4.5 предусматривается равное распределение должностей в переходных органах между четырьмя основными сомалийскими кланами (хавийе, дарод, дир и дигил и мирифле), тогда как остальные должности должны быть предоставлены кланам, составляющим меньшинство. Планировалось, что конференция начнет свою работу в Могадишо 16 апреля 2007 года и будет продолжаться в течение 60 дней и что в ней примут участие приблизительно 3000 представителей, однако в настоящее время рассматривается вопрос о ее переносе на более поздний срок.

8. Предлагаемая конференция обеспечила бы важную возможность для содействия национальному примирению. Вместе с тем она является лишь одним элементом в рамках более широкого продолжающегося процесса примирения. Хотя конференция будет проводиться в соответствии с формулой разделения полномочий 4.5, недавние события в Сомали свидетельствуют о том, что потребуется более широкий и всеохватный процесс диалога и примирения для подключения к политическому процессу всех кланов и подкланов, изъявляющих готовность взаимодействовать с переходными органами на мирной и конструктивной основе в рамках Хартии, в целях расширения базы поддержки политического процесса и придания ему более представительного характера.

9. При поддержке Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций на окружном и региональном уровнях предпринимаются усилия по обеспечению примирения. Эти инициативы способствовали поддержанию определенного уровня безопасности за пределами Могадишо даже в период обострения в столице вооруженного конфликта. Усилия, предпринимаемые на окружном уровне, которые имеют жизненно важное значение для поддержки всеохватного и основанного на участии процесса разработки конституции, будет необходимо расширить, с тем чтобы оказать содействие созданию местных и региональных органов управления и открыть путь для проведения выборов в конце переходного периода.

10. 14 марта 2007 года премьер-министр Али Мохамед Геди представил членам международного сообщества подготовленную Переходным федеральным правительством «дорожную карту для обеспечения управления, национального диалога и примирения в Сомали», в которой приводится информация о запланированной национальной конференции по примирению и соответствующим сметным расходам. Премьер-министр Геди заявил, что управление и руководство работой конференции будет осуществляться на независимой основе национальным комитетом по управлению и примирению в составе шести членов во главе с бывшим президентом Али Махди Мохамедом.

11. Мой Специальный представитель Франсуа Лонсени Фаль встретился с премьер-министром 25 марта 2007 года для обсуждения вопроса о подготовке к конференции и оказании ей содействия. Они согласовали состав международного консультативного комитета для оказания помощи в проведении конференции. В состав консультативного комитета входят представители Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Лиги арабских государств, МОВР, страны, председательствующей в Европейском союзе, Европейской комиссии, Бельгии, Италии, Йемена, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Швеции.

12. Международный консультативный комитет намерен тесно взаимодействовать с Председателем национального комитета по управлению и примирению по вопросам, касающимся поддержки запланированной конференции. Помимо этого ПРООН создала механизм для направления и координации финансовой помощи для конференции.

13. В рамках своих регулярных контактов с руководством переходных федеральных органов мой Специальный представитель продолжал подчеркивать необходимость их конструктивного взаимодействия со всеми сомалийскими сторонами в целях обеспечения подлинного национального примирения.

14. Мой Специальный представитель также поддерживал контакты с умеренными лидерами бывшего Союза исламских судов, побуждая их отказаться от насилия, соблюдать Переходную федеральную хартию и взаимодействовать в духе примирения с Переходным федеральным правительством без предварительных условий. Некоторые умеренные лидеры Союза заявили о своей заинтересованности в участии в конференции, однако подчеркнули, что они должны присутствовать на ней в качестве представителей Союза. Вместе с тем, Переходное федеральное правительство настаивает на том, что участие в работе конференции должно обеспечиваться строго в соответствии с формулой 4.5 и что бывшие члены Союза, которые откажутся от насилия, могут принимать участие в работе конференции только в качестве членов кланов, а не представителей Союза. Это мнение пользуется широкой поддержкой среди членов международного сообщества.

15. Мой Специальный представитель тесно сотрудничал с членами международного сообщества, включая региональные организации, в целях поощрения и поддержки всеохватного диалога между правительством и другими сомалийскими сторонами. 3 апреля 2007 года он посетил Каир для участия в работе седьмого заседания Международной контактной группы по Сомали и одновременно провел интенсивные переговоры со старшими должностными лицами Лиги арабских государств. Он высоко оценил роль Лиги в проведении в Хартуме переговоров между Переходным федеральным правительством и Союзом и призвал ее оказать аналогичную поддержку продолжающимся усилиям по примирению в Сомали, в том числе проведению запланированной конференции. Мой Специальный представитель также встретится с представителями МОВР и Африканского союза, с тем чтобы заручиться их политической поддержкой в этом отношении. Он настоятельно призывает эти организации, которые играют исключительно важную роль в деле содействия обеспечению мира и стабильности в Сомали, продолжать принимать участие в этом процессе для гарантирования успеха усилий по примирению.

### **III. Основные выводы миссии по технической оценке**

#### **A. Деятельность миссии**

16. Миссия Организации Объединенных Наций по технической оценке была осуществлена под руководством помощника Генерального секретаря по политическим вопросам. Миссия начала свою работу 15 марта 2007 года в штаб-квартире Африканского союза в Аддис-Абебе с проведения консультаций с Председателем Комиссии Союза, Комиссаром по вопросам мира и безопасности и старшими должностными лицами Союза. Участники миссии также встретились с государственным министром иностранных дел и министром обороны Эфиопии, а также с членами страновой группы Организации Объединенных Наций для Эфиопии и представителями миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ). В Найроби участники миссии встречались с представителями страновой группы Организации Объединенных Наций для Сомали, международных неправительственных организаций, Всемирного банка и Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали, а также с министрами обороны и национальной безопасности и помощником министра иностранных дел Кении. Группа контроля

провела для участников миссии брифинг по вопросу об эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия в Сомали. Участники миссии встречались с членами дипломатического сообщества как в Аддис-Абебе, так и Найроби, а отдельные ее участники также провели технические встречи со своими правительственными коллегами и партнерскими организациями.

17. Участники миссии совершили поездку в Байдабо для проведения консультаций с премьер-министром Геди, спикером Переходного федерального парламента и органами, отвечающими за вопросы безопасности, вооруженные силы и деятельность полиции. Были предприняты две попытки совершить поездку в Могадишо для встречи с президентом Юсуфом, Командующим Миссией Африканского союза в Сомали и представителями гражданского общества, однако обстановка в плане безопасности не позволила участникам миссии посетить столицу. Небольшая техническая группа посетила Галькайо, и ее члены встретились с представителями местных органов власти и гражданского общества. Участники миссии посетили Кампалу, где они встретились с президентом Мусевени, министром обороны, министром иностранных дел и государственным министром иностранных дел Уганды, отвечающим за региональное сотрудничество. Миссия завершила свою работу в Аддис-Абебе 26 марта после проведения дополнительных консультаций с Председателем Комиссии Африканского союза.

## **В. Общий обзор политического положения и обстановки в плане безопасности**

18. В течение практически 16 лет в Сомали бушевал конфликт и не имелось действующего центрального правительства несмотря на то, что было предпринято 14 отдельных миротворческих инициатив, самой последней из которых являлось проведение под руководством МОВР в Элдорете и Мбагати, Кения, Национальной конференции по примирению в Сомали в период 2002–2004 годов. Этот процесс привел к созданию нынешних переходных федеральных органов в 2004 году. С самого начала для работы этих органов были характерны серьезные кризисы и разногласия между их руководством. Переходный федеральный парламент был созван в Байдабо в феврале 2006 года, однако правительство не было в состоянии распространить свою власть за пределы этого города.

19. В мае 2006 года возник конфликт между Альянсом за восстановление мира и борьбу с терроризмом, в состав которого входили несколько военных баронов, базировавшихся в Могадишо, и Союзом исламских судов. Союз разгромил силы Альянса и распространил свою власть за пределы Могадишо. Мирные переговоры, организованные Лигой арабских государств во второй половине 2006 года, завершились провалом, поскольку не удалось достичь согласия относительно разграничения полномочий между Переходным федеральным правительством и Союзом. 22 декабря 2006 года возле Байдабо вспыхнули серьезные столкновения между Союзом и силами Переходного федерального правительства, которым оказывали поддержку эфиопские войска. Союз был быстро вытеснен из столицы и других районов юга центральной части Сомали. Впоследствии Переходный федеральный парламент одобрил перевод переходных федеральных органов из Байдабо в Могадишо, хотя основные вопросы, касающиеся безопасности и примирения, до сих пор не решены.

20. В ходе консультаций со своими партнерами участники миссии по оценке нередко слышали мнение о том, что, хотя нынешняя ситуация в Сомали открывает возможности для восстановления эффективно действующих органов управления и ускоренного осуществления Переходной федеральной хартии, она также чревата значительными рисками новой дестабилизации положения на длительный период. Хотя положение в «Сомалиленде» и «Пунтленде» остается стабильным, обстановка в области безопасности на юге центральной части Сомали носит изменчивый характер и в последнее время ухудшилась.

21. С начала января 2007 года часто совершались нападения на войска Эфиопии и переходного федерального правительства в Могадишо, причем их объектом были либо автоколонны, следовавшие по основным городским маршрутам, либо места дислокации войск и официальные резиденции, включая гостиницы. Возросло число убийств конкретных лиц, в том числе подозреваемых информаторов или сторонников правительства, а также видных деятелей. Минометным обстрелам подвергались здания, в которых размещаются эфиопские военнослужащие и военнослужащие Переходного федерального правительства, аэропорт Могадишо, главный морской порт и «Вилла Сомалия» — официальная государственная резиденция, расположенная в столице. В Могадишо и других районах Сомали возобновились военные действия внутри кланов и между ними.

22. Операторам воздушных судов были направлены угрожающие анонимные письма с предупреждением о том, чтобы они не совершали рейсы в аэропорт Могадишо. Авторы этих писем утверждали, что они способны сбивать самолеты. 9 марта 2007 года самолет, на борту которого находились военнослужащие Миссии Африканского союза в Сомали, был, по сообщениям, обстрелян при приземлении в аэропорту Могадишо, в результате чего самолет получил повреждения, однако человеческих жертв не было. 23 марта 2007 года самолет, зафрахтованный Африканским союзом, был, по всей видимости, обстрелян во время вылета из аэропорта Могадишо, в результате чего погибли 11 пассажиров и членов экипажа.

23. 20 марта 2007 года было совершено нападение на автоколонну Организации Объединенных Наций: приблизительно в 30 километрах от Могадишо во время ее следования по дороге из Байдабо она была обстреляна из стрелкового оружия, и при этом было приведено в действие взрывное устройство, установленное на обочине дороги. В результате этого нападения получили ранения три сомалийца, которые обеспечивали охрану персонала Организации Объединенных Наций. Этот инцидент стал первым прямым нападением на сотрудников Организации Объединенных Наций Сомали за последнее время. Растет число случаев использования в Сомали взрывных устройств, устанавливаемых на обочине дороги или на автотранспортных средствах, а также смертников-террористов. 21 марта 2007 года силы Переходного федерального правительства при поддержке эфиопских войск приступили к проведению в Могадишо операций по разоружению ополченцев и населения и вытеснению повстанцев. Эта инициатива привела к возникновению интенсивных боевых действий в Могадишо и вынудила покинуть город тысячи гражданских лиц, которые устремились в более безопасные районы.

24. Установленные в Сомали уровни угрозы безопасности Организации Объединенных Наций свидетельствуют о характере наблюдающейся там обстанов-

ки в плане безопасности. В Могадишо и округе Бадхадве действует пятый уровень угрозы безопасности (эвакуация всего персонала Организации Объединенных Наций), а на остальной части Сомали — четвертый уровень (осуществление только чрезвычайных операций), за исключением западной части «Сомалиленда», в которой установлен третий уровень. В Сомали наблюдается одна из наиболее серьезных ситуаций в плане безопасности в мире: угрозы включают длительные межклановые конфликты, бандитизм и террористические нападения.

25. 5 января 2007 года в своем видеообращении «Аль-Каида», провозгласив Сомали «священной мусульманской землей», настоятельно призвала сомалийцев и иностранных боевиков использовать методы, применяемые в Ираке и Афганистане, т.е. террористов-смертников и установку взрывных устройств возле дорог, для обеспечения вывода эфиопских войск из Сомали. При этом, однако, Миссия Африканского союза или Организация Объединенных Наций в этом виде обращений конкретно не упоминались.

26. По сообщениям, повстанцы в настоящее время занимаются перегруппировкой своих сил и могут активизировать свои действия против Переходного федерального правительства и эфиопских войск. По оценкам, численность комбатантов, ведущих активные боевые действия против правительства в Могадишо, составляет около 3000 человек, включая иностранных боевиков. Помимо этого, в Сомали широко доступны и продолжают поступать в нее стрелковое оружие, вооружения большого калибра, ракеты класса «земля-воздух» и боеприпасы.

27. Именно в этих условиях ведется работа по подготовке национальной конференции по примирению, о которой говорится в первом разделе настоящего доклада. Хотя миссия по оценке пришла к выводу о том, что идея проведения конференции пользуется широкой поддержкой, ряд ее партнеров выразили озабоченность в отношении того, что до сих пор не решены многие организационные вопросы, связанные с проведением конференции, включая обеспечение безопасности, материально-техническое обеспечение, выбор критериев для определения состава участников конференции и проведение необходимой информационно-просветительской работы для разъяснения целей конференции среди более широких слоев сомалийского населения. По мнению многих наблюдателей, обеспечить в Могадишо безопасность для приблизительно 3000 участников конференции вряд ли реально. Также были выражены сомнения в отношении способности национального комитета по управлению и примирению организовать конференцию на независимой основе без вмешательства со стороны Переходного федерального правительства, особенно в процесс отбора делегатов. Широким признанием пользовалось мнение о том, что постепенный вывод эфиопских войск и оперативное развертывание Миссии Африканского союза в полном составе способствовали бы укреплению доверия среди населения Могадишо и ослаблению напряженности для обеспечения примирения.

28. В отношении того, что в контексте Сомали подразумевается под всеохватными и представительными органами, сформированными на широкой основе, консенсуса не наблюдалось. Хотя некоторые партнеры высказывали мнение, что вопрос о всеохватности переходных органов был решен в Хартии за счет использования формулы 4.5, другие считали, что реализацию этой формулы на

подклановом уровне следует усовершенствовать, не выходя при этом за рамки Хартии. Хотя положение о разделении полномочий было признано участниками Конференции в Мбагати, некоторые кланы и подкланы, особенно хабргедин айр, считают, что они недостаточным образом представлены в переходных органах. В то же время переходные органы были не в состоянии удовлетворить чаяния населения. Многие собеседники подчеркивали настоятельную необходимость оказания более активной поддержки переходным федеральным органам и повышения ими эффективности своей деятельности.

29. Мнения партнеров в переговорах с участниками миссии по оценке в отношении участия бывшего Союза исламских судов в конференции по примирению были неоднозначными. Некоторые партнеры, включая Переходное федеральное правительство, предостерегали, что приглашение Союза в качестве отдельного образования было бы равнозначно возрождению и легитимизации экстремистской группы, которая была побеждена и расформирована. Помимо этого, правительство подчеркнуло, что умеренные исламистские элементы могут принимать участие в работе конференции в своем индивидуальном качестве и с учетом своей клановой и подклановой принадлежности. Другие стороны, опасаясь того, что остатки Союза могут дестабилизировать ситуацию в Сомали, выступали за допущение к участию в конференции умеренных элементов, которые откажутся от насилия и согласятся соблюдать Переходную федеральную хартию.

30. В рамках международного сообщества широким признанием пользуется мнение о том, что без всеохватного политического диалога и процесса примирения, развертывания Миссии Африканского союза или возможных будущих сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира обеспечение устойчивого мира в Сомали вряд ли возможно. Некоторые партнеры также считали, что, поскольку конфликт в Сомали связан, главным образом, с экономическими ресурсами и политической властью, а не идеологией, то чем скорее международное сообщество увеличит свою экономическую помощь сомалийскому народу и активизирует усилия по восстановлению государственной власти для обеспечения управления национальными ресурсами, то тем больше будет шансов на обеспечение устойчивого мира.

### **С. Развертывание и операции Миссии Африканского союза в Сомали**

31. Африканскому союзу следует выразить признательность за его решительное стремление способствовать обеспечению стабильности в Сомали, что существенно необходимо для содействия примирению. Развертывание Миссии Африканского союза в Сомали в сложной и нестабильной обстановке в плане безопасности является непростой задачей, решение которой требует и заслуживает всесторонней поддержки со стороны международного сообщества.

32. В коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза от 19 января 2007 года, в котором было санкционировано учреждение Миссии, предусматривается развертывание в течение четырех этапов девяти пехотных батальонов при поддержке морского и воздушного компонентов, а также гражданского персонала и полицейской учебной группы численностью 270 человек. К настоящему времени Африканский союз получил обещания о предоставле-

нии приблизительно половины из 8000 военнослужащих, санкционированных для Миссии. Войска в Сомали пока направила только Уганда, которая развернула в Могадишо в начале марта 2007 года два батальона и создала там штаб сил. Угандийские войска на данный момент дислоцированы в аэропорту Могадишо, где они обеспечивают охрану летного поля и зоны вокруг него. После прибытия тяжелой техники для Миссии они начали распространять свою деятельность по патрулированию за пределы столицы. Будущие задачи могли бы включать освобождение эфиопских войск от их нынешней ответственности за охрану морского порта в Могадишо. В том, что касается запланированного развертывания полицейского компонента, то Африканскому союзу еще предстоит разработать концепцию операций или заручиться соответствующими обязательствами государств-членов.

33. Африканский союз испытывает значительные трудности в деле мобилизации необходимых сил, техники и материально-технической поддержки со стороны соответствующих партнеров, а также необходимых ресурсов для финансирования операции. Африканскому союзу срочно необходимо укрепить угандийский контингент для содействия выводу оставшихся эфиопских сил и расширения района его деятельности как в Могадишо, так и за его пределами для завершения осуществления первого из четырех запланированных этапов операции. Помимо этой срочной финансовой и материально-технической поддержки Африканскому союзу требуется помощь в укреплении потенциала его штаб-квартиры по дальнейшему планированию и развертыванию его операции в Сомали и обеспечению руководства ее осуществлением. Союз обратился к Организации Объединенных Наций и другим партнерам с просьбой об оказании помощи в укомплектовании базирующихся в Аддис-Абебе подразделений его миссии, отвечающих за вопросы планирования и управления. Организация Объединенных Наций сделала все возможное для удовлетворения просьбы Союза, и в настоящее время в его штаб-квартиру командуются 10 военных, полицейских и гражданских экспертов.

34. В ходе своих встреч с участниками миссии по оценке руководство Африканского союза, настоятельно призывая Организацию Объединенных Наций к этому, выражало надежду на то, что она будет готова оперативно взять на себя выполнение функций Миссии по поддержанию мира. Союз далее настоятельно призвал Организацию Объединенных Наций рассмотреть еще одну концепцию участия, в соответствии с которой войска могут не потребоваться, но для поддержки войск Африканского союза Организация могла бы предоставить ресурсы и управленческие структуры. Организация Объединенных Наций планирует поддерживать тесные контакты с Африканским союзом и его Миссией и готова осуществлять совместное планирование для оказания помощи Союзу и подготовки любой будущей операции Организации Объединенных Наций. Помимо вышеупомянутых сотрудников по вопросам планирования Организация Объединенных Наций могла бы также предоставить для штаб-квартиры Союза специалистов по вопросам финансов и материально-технического обеспечения и сотрудников по вопросам связи для оказания помощи в управлении деятельностью Миссии и содействия координации и партнерской поддержке операции в Сомали.

## D. Гуманитарная ситуация

35. Отсутствие безопасности повышает степень уязвимости сомалийского населения, которое страдает от совокупного воздействия гражданских конфликтов и стихийных бедствий. Гуманитарная ситуация в Сомали в результате недавней эскалации насилия еще более ухудшилась. С февраля 2007 года Могадишо покинули приблизительно 124 000 человек. Из них по крайней мере 47 000 человек бежали из города после 21 марта. Это явилось пятой волной перемещения населения с 2006 года, обусловленного либо конфликтом, либо стихийными бедствиями.

36. В результате обследования, проведенного после осеннего сезона дождей под руководством Группы по оценке продовольственной безопасности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), была подготовлена оценка, согласно которой приблизительно 1 миллион сомалийцев, включая 400 000 внутренне перемещенных лиц, будут нуждаться в помощи и защите в течение последующих шести месяцев по сравнению с 1,8 миллиона нуждающихся, выявленных в 2006 году. Несмотря на общее улучшение ситуации, в Сомали по-прежнему наблюдается хроническая нехватка продовольствия, особенно в районах Гедо и Средней и Нижней Джуббы.

37. Оказание помощи в крайне небезопасных условиях, характеризующихся ограниченным доступом, по-прежнему является главной задачей гуманитарных организаций. В январе 2007 года Координатор гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций для Сомали обратился к Переходному федеральному правительству с просьбой разрешить немедленное использование для выполнения гуманитарных рейсов ряда взлетно-посадочных полос, в том числе взлетно-посадочной полосы К-50 возле Могадишо. У Переходного федерального правительства вызывает сомнения стремление Организации Объединенных Наций использовать взлетно-посадочную полосу К-50 вместо международного аэропорта Могадишо. Поскольку доступ к южным районам центральной части Сомали по автомобильным дорогам может все более осложняться вследствие выпадения дождевых осадков, обусловленного началом сезона «гу», возобновление использования взлетно-посадочной полосы К-50 имеет жизненно важное значение для усилий Организации Объединенных Наций по удовлетворению потребностей внутренне перемещенных лиц. В то же время аэропорты Джухар и Кисмайо открыты, и поэтому персонал Организации Объединенных Наций имеет возможность выполнять свою повседневную работу. То, что кенийские пограничные власти задерживают выполнение распоряжения правительства Кении об оказании содействия трансграничным перевозкам в Сомали, дополнительно сдерживает усилия по оказанию помощи. Поскольку кенийская граница с Сомали по-прежнему закрыта, сомалийцы по-прежнему лишены возможности искать убежища. Для принятия эффективных мер в меняющихся условиях гуманитарные организации предпринимают ряд шагов, включая:

- a) переход при оказании помощи от применения подхода, основанного на доступе, к подходу, основанному на удовлетворении потребностей;
- b) увеличение объема инвестиций в обеспечение безопасности для восстановления объектов Организации Объединенных Наций и увеличение чис-

ленности персонала, направляемого в Могадишо и южные районы центральной части Сомали;

с) увеличение объема инвестиций в южных районах центральной части Сомали, в которых ощущается наибольшая потребность в гуманитарной помощи, и поощрение дополнительного числа международных партнеров к осуществлению деятельности в этих районах.

38. Для обеспечения проведения целенаправленной деятельности и применения подхода, основанного на принципе «не навреди», гуманитарные организации разрабатывают свод принципов совместной деятельности для поощрения поведения, соответствующего гуманитарным принципам, и недопущения использования гуманитарной помощи в политических целях.

## **Е. Положение в области прав человека**

39. Получение подробной информации и данных о положении в области прав человека в Сомали, в частности в южных районах центральной части страны, по-прежнему является сложной задачей вследствие небезопасной обстановки и относительного отсутствия у независимых сторон возможностей для систематического сбора информации на местах. Вместе с тем, с учетом имеющихся материалов можно выявить некоторые общие тенденции в области прав человека. Совершаемые на протяжении длительного периода нарушения экономических, социальных и культурных прав, включая повсеместно распространенное обнищание населения, усугубляются серьезными нарушениями гражданских и политических прав, совершаемыми всеми сторонами, в результате чего в области прав человека складывается тревожная ситуация. Гражданское население, особенно в южных районах центральной части Сомали, по-прежнему является объектом неизбирательного насилия. В условиях отсутствия законности и правопорядка оно зачастую оказывается под «перекрестным огнем» и подвергается принудительному перемещению.

40. Положение с осуществлением свободы слова и выражения мнений и угрозы в адрес средств массовой информации по-прежнему вызывают серьезную озабоченность. Нерешенные вопросы, касающиеся прав на землю и имущественных прав, зачастую лежат в основе конфликтов между кланами. По-прежнему наблюдаются дискриминация маргинализированных групп и меньшинств и жестокое обращение с ними. Дальнейшую озабоченность вызывают надругательства на сексуальной почве и эксплуатация женщин, а также вербовка детей в состав вооруженных групп. В отсутствие механизмов для защиты правозащитников сомалийские правозащитные организации продолжают действовать в небезопасной обстановке и атмосфере страха. Переходные органы должны уважать и обеспечивать защиту деятельности правозащитников и независимых журналистов в Сомали, а международному сообществу следует оказывать ей содействие.

41. В Переходной федеральной хартии содержится много позитивных положений по вопросам прав человека, включая конкретные ссылки на международные договоры в области прав человека, ратифицированные Сомали. Вместе с тем, в деле выполнения этих положений наблюдаются серьезные недостатки. Переходные органы, включая судебные органы, по-прежнему слабы, тогда как Переходное федеральное правительство располагает минимальными возмож-

ностями для обеспечения выполнения законов и защиты прав населения. В отсутствие национальной правовой основы в произвольном порядке применяются обычное право, законы шариата и различные национальные правовые стандарты. Разработка национальной конституции станет важным следующим шагом в деле создания правовой системы, в рамках которой будут введены в действие надлежащие положения для защиты всех прав человека.

42. В том, что касается Миссии Африканского союза, я отмечаю, что Союз приветствовал подготовку по вопросам прав человека и разработку и введение в действие кодекса поведения для военного контингента. Я также приветствую тот факт, что в плане, касающемся гражданского контингента Миссии, содержатся положения о компоненте по вопросам прав человека.

## **Г. Деятельность в области развития и восстановления**

### **1. Программа восстановления и развития для Сомали**

43. В начале 2005 года было начато проведение мероприятия по оценке потребностей Сомали в постконфликтный период, известного как совместная оценка потребностей, для оценки потребностей и разработки комплекса инициатив по восстановлению и развитию с указанием очередности их осуществления в целях поддержки предпринимаемых под руководством Сомали усилий по упрочению мира и сокращению масштабов нищеты. В консультативном процессе принимали участие Переходное федеральное правительство, местные и традиционные органы власти, парламентарии, представители организаций гражданского общества и частного сектора и религиозные лидеры. Организация Объединенных Наций, Всемирный банк и основные традиционные доноры Сомали заявили о своей готовности координировать этот процесс и принимали в нем активное участие.

44. С учетом выводов, сделанных по итогам совместной оценки потребностей, в настоящее время завершается процесс консультаций и пересмотра в связи с подготовкой программы восстановления и развития для Сомали. В программе излагается комплекс согласованных национальных приоритетных задач с указанием очередности их решения, который может использоваться национальными и международными партнерами для разработки своих мер реагирования для удовлетворения потребностей Сомали. Она включает ориентированную на конкретные результаты матрицу, рассчитанную на пять лет, начиная с 2008 года, с указанием полного объема расходов, составляющих 2,25 млрд. долл. США. Главная цель программы заключается в упрочении мира и сокращении масштабов нищеты. В программе предусмотрены все ключевые процессы, необходимые для стабилизации положения, такие, как укрепление национальной полиции, разоружение, демобилизация и реинтеграция, конституционная реформа и примирение. Предусмотренные программой меры реагирования на различные ситуации, наблюдающиеся в южных районах центральной части Сомали, «Пунтленде» и «Сомалиленде», изложены в трех томах, каждый из которых посвящен конкретно одному из этих географических районов.

## **2. Приоритетные задачи страновой группы Организации Объединенных Наций в 2007 году**

45. В начале 2007 года страновая группа Организации Объединенных Наций признала, что у переходных федеральных органов имеется редкая возможность для укрепления своей структуры, а у правительства — для распространения своей власти на территорию страны и повышения среди сомалийцев степени доверия к себе. Был определен ряд приоритетных задач, направленных на оказание оперативной и конкретной помощи сомалийскому народу, которые соответствуют приоритетам программы восстановления и развития и дополняют приоритетные задачи, определенные в рамках процесса призывов к совместным действиям. Общая цель заключается в поддержке процесса стабилизации положения в Сомали через укрепленные переходные федеральные органы, в частности органы, отвечающие за поддержание правопорядка и обеспечение безопасности, причем эта цель может быть достигнута только за счет всеохватного диалога в целях примирения и безотлагательного предоставления услуг населению с тем, чтобы ощутимо улучшить жизнь сомалийцев.

46. Особое внимание уделяется следующему: предоставлению основной поддержки для создания основных учреждений и местных органов управления в ключевых регионах; укреплению национальной полиции за счет наращивания институционального потенциала, обеспечения подготовки, предоставления оборудования и снаряжения и осуществления, по возможности, разоружения, демобилизации и реинтеграции; предоставлению срочно необходимых базовых социальных услуг и необходимых медицинских услуг и обеспечению образования; оказанию помощи в определении путей решения проблем внутренне перемещенных лиц, которые на протяжении десятилетия проживают в общественных зданиях в Могадишо; и оказанию содействия созданию возможностей для трудоустройства. Хотя международные партнеры в целом поддерживают общую концепцию приоритетных задач, финансирования от них не поступало. В результате произошедших с тех пор событий возникли оперативные трудности в деле осуществления деятельности, особенно в Могадишо. Несмотря на эти трудности, значительный прогресс был достигнут в большинстве областей, включая быстрое восстановление.

## **3. План Организации Объединенных Наций на переходный период 2008–2009 годов**

47. Страновая группа Организации Объединенных Наций также занимается разработкой своей стратегии поддержки осуществления программы восстановления и развития в 2008–2009 годах. Особое внимание в плане Организации Объединенных Наций на переходный период уделяется оказанию содействия переходу от конфликта к миру в Сомали и от кризиса к восстановлению и долгосрочному развитию.

48. Исходя из того, что в течение оставшейся части переходного периода обстановка будет оставаться нестабильной и неопределенной, страновая группа Организации Объединенных Наций определила пять основных областей для оказания сомалийцам помощи в установлении прочного мира и развертывании процесса восстановления и развития своей страны. Эти основные области касаются следующего:

а) оказание содействия в деле укрепления федеральных и государственных органов, функционирующих в соответствии с принципом подотчетности и на основе применения всеохватного подхода;

б) оказание поддержки в деле создания региональных и окружных органов управления, отвечающих за предоставление основных услуг;

в) оказание содействия укреплению общественной безопасности и расширению доступа к системе правосудия для борьбы с безнаказанностью в государственных органах и недоверием к ним;

г) увеличение объема услуг, предоставляемых в сфере образования и здравоохранения, особенно для детей и уязвимых групп населения;

е) предоставление на устойчивой основе возможностей для получения средств к существованию и содействие улучшению положения в области продовольственного снабжения и рационального использования природных ресурсов.

49. В рамках этих основных видов деятельности будут учитываться аспекты, касающиеся прав человека, гендерного равенства и профилактики и лечения ВИЧ/СПИДа.

#### **4. Реформа сектора безопасности**

50. Сомалийский народ нуждается в значительной поддержке для всеобъемлющей реорганизации сектора безопасности, который имеет жизненно важное значение для создания безопасных условий. Создание профессиональных сомалийских сил безопасности, представляющих все кланы, существенно необходимо для обеспечения устойчивого мира. В Национальном плане обеспечения безопасности и стабилизации предусматриваются первоначальные меры по реформе сектора безопасности. Международным партнерам в срочном порядке следует оказать поддержку усилиям Сомали в деле восстановления служб безопасности и правоохранительных органов, а также судебных органов и системы исправительных учреждений. При содействии ПРООН уже достигнут обнадеживающий прогресс в установлении стратегических приоритетов в деле восстановления сомалийской полиции и судебной системы. Вместе с тем нестабильная обстановка в плане безопасности препятствует направлению полицейских и сотрудников судебной системы в столицу и южные районы центральной части страны.

51. Разоружение, демобилизация и реинтеграция ополченцев и других вооруженных групп будет также иметь существенно важное значение для обеспечения устойчивого мира и безопасности в Сомали. Необходимость осуществления этой программы признана в Переходной федеральной хартии и Национальном плане обеспечения безопасности и стабилизации. Совет мира и безопасности Африканского союза уполномочил Миссию Союза в Сомали предоставлять в рамках имеющихся возможностей и по мере необходимости техническую и прочую поддержку усилиям по разоружению и стабилизации. Если будет достигнут прогресс в деле обеспечения примирения и создания благоприятных условий в области безопасности, безусловно, будет необходимо приступить к осуществлению добровольной национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Помощь Организации Объединенных Наций должна быть ориентирована на оказание содействия в создании условий для

разработки национальной программы и поддержки осуществления самой программы.

52. С этой целью в рамках предпринимаемых усилий будет необходимо, в частности, предоставить Переходному федеральному правительству техническую консультативную помощь в ходе национальной конференции по примирению и при укреплении потенциала комитета по разоружению и демобилизации, предусмотренного в Переходной федеральной хартии, но который еще официально не создан. Необходимо принять информационно-просветительские и прочие меры для предотвращения вербовки и обеспечения освобождения детей, связанных с вооруженными силами и группами, а также разработать планы для предотвращения распространения оружия в Сомали за счет реализации программ по контролю над вооружениями и других усилий по ограничению незаконных поставок оружия. При этом будет важно учитывать программы, осуществляемые в этой области, такие, как программы ПРООН. Также будет крайне необходимо в скорейшие сроки предпринять согласованные усилия для обеспечения устойчивой реинтеграции бывших комбатантов.

### **G. Возможность развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира**

53. Возможность, а также полезность и целесообразность операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Сомали зависит от ряда следующих факторов, включая: условия на местах; имеющую широкую основу поддержку сомалийского переходного процесса; способность переходного федерального правительства вовлечь все круги сомалийского общества в конструктивный диалог в целях примирения; и прогресс в политическом процессе. Прошлый и нынешний опыт свидетельствует о том, что операции по поддержанию мира имеют наибольшие шансы на успех и играют позитивную роль, когда они основываются на четких целях, развертываются в поддержку политического процесса и пользуются широкой поддержкой всех основных сторон. В рамках своих встреч и визитов миссия по оценке попыталась проанализировать наличие этих условий или возможность их прогнозирования в Сомали.

54. На начальном этапе миссии по оценке большинство респондентов выразили мнение о существовании возможностей для закрепления политического процесса в Сомали при твердой поддержке со стороны международного сообщества, в том числе через посредство операции по поддержанию мира. Они отметили, что, как представляется, сомалийский народ устал от конфликта и готов к миру, а также приветствовал бы миротворцев Организации Объединенных Наций, при условии, что их развертывание позволит добиться большей стабильности, развития и улучшения условий жизни. Однако респонденты высказали довольно различные мнения относительно нынешней ситуации в плане безопасности и ее будущего развития. Кроме того, по общему признанию, несколько сторон по-прежнему извлекают выгоду из нестабильности и отсутствия центрального правительства и поэтому не очень стремятся к улучшению ситуации.

55. Для усилий, таких, как запланированная национальная конференция по примирению, необходимы относительно стабильные и безопасные условия, которые в настоящее время в Могадишо отсутствуют. Срочно необходимо до-

биться прекращения боевых действий, возможно, посредством декларации о прекращении боевых действий и приверженности делу мира со стороны Переходного федерального правительства и всех или по меньшей мере большинства вооруженных групп и общин в столице. За этой декларацией могло бы последовать прекращение огня в Могадишо, или она могла бы стать результатом процесса примирения. Такая декларация и приверженность нуждаются в поддержке детальных технических имплементационных механизмов, которые операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира могла бы отслеживать и контролировать.

56. Готовность всех основных кланов и подкланов подключиться к процессу примирения и добиться соответствующего прогресса станет наилучшим показателем с точки зрения возможности осуществления операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Однако существует ли такая возможность, по-прежнему не совсем ясно. Кроме того, как свидетельствуют только последние шесть месяцев, ситуация в Сомали по-прежнему является очень непредсказуемой, что создает трудности в плане выработки на данном этапе окончательной рекомендации в отношении возможного развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в поддержку мирного процесса.

57. С учетом этих соображений миссия по оценке сформулировала два возможных сценария. На этой основе я хотел бы предложить для рассмотрения Совету Безопасности соответствующие варианты в отношении задействования Организации Объединенных Наций или других, в зависимости от сценария, который может быть воплощен в жизнь в предстоящие чрезвычайно важные месяцы. Совершенно ясно, что усилия и вовлеченность в настоящее время, как со стороны Миссии Африканского союза в Сомали, так и в рамках процесса примирения, могут повлиять на последующие события и будущий сценарий.

58. Первый сценарий предусматривает ситуацию на юге центральной части Сомали, когда боевые действия прекратились и все или большинство вооруженных групп и общин подписали соглашение, которое предусматривает возможность внешнего контроля. Ситуация в плане безопасности на юге центральной части Сомали будет в значительной степени терпимой, но нестабильной в Могадишо. Процесс примирения будет носить широкий, максимально всеохватный и текущий характер. Однако некоторые элементы, такие, как экстремисты или сторонники «жесткого курса» из Союза исламских судов, могут остаться вне рамок этого процесса и заниматься определенной подрывной деятельностью. Согласно этому сценарию участие Организации Объединенных Наций будет в первую очередь нацелено на техническое содействие усилиям в области примирения, а также на реконструкцию и развитие при поддержке соответствующего миротворческого присутствия Организации Объединенных Наций.

59. Комплексная многоаспектная миссия Организации Объединенных Наций могла бы оказывать поддержку переходному процессу, особенно через посредство примирения и развития; отслеживать и контролировать выполнение положений соглашения о прекращении боевых действий; содействовать обеспечению безопасности аэропортов, морских портов и линий связи; следить за положением в области прав человека, проводить расследования и представлять доклады; содействовать разоружению, демобилизации и реинтеграции, а также

реформе сектора безопасности, в том числе посредством оказания помощи в создании потенциала и обеспечении профессионализма сомалийской полиции и других правоохранительных ведомств и содействия восстановлению судебных органов и пенитенциарных учреждений; содействовать пресечению контрабанды оружия и боевой техники в Сомали в нарушение эмбарго на оружие; и защищать персонал, активы и объекты Организации Объединенных Наций. Размер и конфигурация миссии будут зависеть от положений соглашений о примирении и преобладающей политической ситуации и ситуации в плане безопасности на местах, а также дальнейшей детальной оценки. Миссии потребуется военный компонент с сухопутным, морским и воздушным элементами, а также значительный гражданский компонент, включая гражданскую полицию. Миссии потребуется как мандат, так и потенциал для реагирования на подрывную деятельность.

60. Согласно второму сценарию политический процесс увенчается незначительным прогрессом или потерпит полный провал. Параллельно этому ситуация в плане безопасности будет по-прежнему очень нестабильной или далее ухудшаться и сопровождаться столкновениями между кланами или между силами Переходного федерального правительства и оппозиционными элементами. В такой почти или вообще нетерпимой ситуации Миссия Африканского союза столкнется с трудностями в плане функционирования и ее способность контролировать ситуацию будет поставлена под вопрос. В рамках этого сценария развертывание операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира не будет возможным или целесообразным и необходимо будет рассмотреть альтернативные варианты, включая принуждение к миру. Операция, санкционированная Организацией Объединенных Наций, развернутая и состоящая из «коалиции желающих стран» с надлежащим потенциалом для противодействия значительной угрозе со стороны полувооруженных формирований, лучше подходила бы к условиям этого сценария.

61. Совету Безопасности следует учесть, что операция Организации Объединенных Наций может быть развернута в рамках первого сценария, а затем столкнется с тем фактом, что мирный процесс начинает срывать. В таком случае положение в плане безопасности на местах может стремительно ухудшаться и сопровождаться риском скатывания ко второму сценарию. Для того чтобы учесть эту возможность, в процессе планирования следует предусмотреть потенциал быстрого развертывания, который в перспективе необходимо будет задействовать в срочном порядке для того, чтобы не допустить провала миссии.

62. Даже при самых благоприятных обстоятельствах усилия в области разоружения, демобилизации и реинтеграции будут сопряжены с трудностями, должны быть адаптированы к уникальной сомалийской ситуации, координироваться с усилиями в области реформы сектора безопасности и должны быть тесно связаны с всеобъемлющим политическим урегулированием. Кроме того, в рамках этих усилий необходимо учесть инициативы в области примирения и местного управления на районном уровне. В качестве первого шага для разоружения, демобилизации и реинтеграции необходимо заручиться согласием всех основных вооруженных групп, сдать на хранение тяжелые вооружения под контролем Организации Объединенных Наций и провести регистрацию стрелкового оружия. За разоружением, демобилизацией и реинтеграцией

должна последовать предметная программа контроля за стрелковым оружием и легкими вооружениями.

63. Операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира могла бы оказывать сомалийским полицейским силам помощь посредством создания потенциала и прямой поддержки в деле обеспечения безопасности путем развертывания сформированных полицейских подразделений для оказания помощи в поддержании правопорядка и обеспечения эффективной полицейской деятельности в общинах с учетом осуществляющихся правоохранительных программ Организации Объединенных Наций в рамках ПРООН и при эффективном обеспечении комплексного характера этих усилий. Любая будущая операция Организации Объединенных Наций должна включать в себя компонент прав человека, который будет осуществлять деятельность, включая мониторинг, расследования, составление докладов, консультирование, а также содействие развитию потенциала в области прав человека и расширению осведомленности, в координации с другими компонентами миссии и страновой группой Организации Объединенных Наций. Операция Организации Объединенных Наций будет также обеспечивать учебную подготовку воинского и полицейского контингентов и соблюдать правила применения вооруженной силы в соответствии с международными стандартами в области прав человека. Оказание Организацией Объединенных Наций поддержки сектора правопорядка будет осуществляться в соответствии с подходом, изложенным в докладе моего предшественника об активизации усилий Организации Объединенных Наций по содействию верховенству права (S/2006/980-A/61/636 и Согг.1).

64. В ходе обсуждений с миссией по оценке члены страновой группы Организации Объединенных Наций выразили озабоченность в связи с возможным развертыванием операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Сомали. Они посоветовали осуществить определенную интеграцию гуманитарных координационных механизмов для обеспечения последовательности между функциями миссии и гуманитарной деятельностью, осуществляемой учреждениями Организации Объединенных Наций вне рамок миссии, а также более широким кругом гуманитарных организаций, с тем чтобы гарантировать соблюдение гуманитарных принципов и обеспечить беспристрастное и независимое гуманитарное пространство.

65. Развертывание операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира не обойдется без значительных трудностей, связанных с материально-техническим снабжением. Хотя в Сомали имеется большое число портов и аэродромов, большинство из них находится в плохом состоянии и не имеет развитой инфраструктуры. Что касается транспортной, медицинской и коммуникационной инфраструктуры, то она является недостаточной, хотя, согласно сообщениям, сотовая телефонная связь в Могадисио является хорошей. Кроме того, наблюдается нехватка местных компаний и подрядчиков, в результате чего придется в значительной степени полагаться на морской и воздушный транспорт для содействия развертыванию и устойчивому функционированию, особенно в сезон дождей. Миссию предупредили о том, что упор на использование местных подрядчиков может поставить под угрозу безопасность операции. Число сотрудников и расходы на операцию, по всей видимости, будут большими, и в течение нескольких месяцев на ранних этапах операции потребуются дополнительный военный материально-технический потенциал. В общем, для развертывания и перевода на устойчивую основу операции Организа-

ции Объединенных Наций по поддержанию мира необходимо будет обеспечить доступ к аэропортам и морским портам, а также линиям связи. Потребуется много времени и большой объем подготовительной работы.

#### **IV. Выводы и рекомендации**

66. Как и в случае после создания переходных федеральных учреждений в 2004 году, нынешняя ситуация в Сомали открывает возможность для восстановления авторитетных институтов управления и для того, чтобы положить конец 16-летней нестабильности и страданиям, которые из-за этого испытал сомалийский народ. Следующие несколько недель и месяцев будут иметь чрезвычайно важное значение. Срочно необходимы согласованные усилия и инвестиции со стороны международного сообщества для содействия стабилизации положения в Сомали и достижения примирения и мира. Хотя проблемы являются значительными, существуют политические и гуманитарные императивы, а также императивы в области региональной безопасности, которые могут помочь сомалийскому народу оправиться от многолетнего состояния беззакония и снова не оказаться в условиях хаоса и большего насилия.

67. Я считаю важным вновь подтвердить, что главная ответственность за достижение мира и стабильности лежит на сомалийских лидерах и народе. Они должны продемонстрировать достаточную политическую волю и лидерство в целях преодоления своих разногласий и вовлечения во всеохватный процесс, который по-прежнему является существенно важным для успеха всех миротворческих усилий в Сомали. Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом должны и впредь поддерживать предпринимаемые Сомали подлинные усилия, направленные на установление диалога и примирения в качестве основы для наших коллективных усилий, имеющих своей целью достижение устойчивого мира, стабильности и реконструкции.

68. Запланированный созыв национальной конференции по примирению является важным шагом в этом направлении. Я настоятельно призываю международное сообщество оказать политическую, техническую и финансовую поддержку этой конференции. Со своей стороны Организация Объединенных Наций намерена оказывать поддержку этому процессу, в том числе в рамках существующих проектов, посредством, в частности, формирования группы технических консультантов, в том числе экспертов по таким вопросам, как политические вопросы и вопросы примирения, конституционные вопросы и вопросы управления, военные вопросы, полицейские вопросы и вопросы прав человека, вопросы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Советники будут играть следующую двойную роль: они будут оказывать техническую помощь процессу в поддержку Международного консультативного комитета; и они будут содействовать отслеживанию и оценке прогресса в деле подготовки к национальной конференции по примирению с учетом ряда критериев, таких, как всеохватность процесса, ситуация в области безопасности на местах и достижение соглашения о прекращении боевых действий.

69. Хорошо подготовленная и достаточно всеохватная национальная конференция по примирению может сыграть важную роль в расширении процесса решения прошлых проблем и строительства будущего. Очень важно, чтобы конференция проходила в соответствии с международными стандартами, вклю-

чая стандарты, изложенные в докладе моего предшественника о верховенстве права и правосудии переходного периода (S/2004/616). Кроме того, важно, чтобы конференция рассматривалась не в качестве самоцели, а как часть текущего процесса примирения и создания потенциала, направленных на расширение основы переходных федеральных учреждений; укрепление потенциала учреждений для поддержания безопасности, восстановления верховенства права и оказания основных услуг населению; укрепление системы правосудия переходного периода; и оказание содействия успешному проведению переходного процесса, как он определен в Переходной федеральной хартии. Помимо поддержки конференции существенно важно изучить все возможные способы содействия всеохватному диалогу и подлинному примирению между переходными федеральными учреждениями и всеми другими заинтересованными сторонами.

70. Кроме того, международному сообществу следует в неотложном порядке оказать поддержку Африканскому союзу всеми возможными способами, имеющимися в его распоряжении. Чрезвычайно важно выделить достаточные финансовые и материально-технические ресурсы Миссии Африканского союза в Сомали, с тем чтобы она могла завершить развертывание и эффективно выполнять свой мандат, что позволило бы осуществить вывод оставшихся эфиопских сил и содействовало бы формированию более стабильной и безопасной ситуации в Сомали. Если мы сейчас инвестируем наши ресурсы в Миссию, то это положительно скажется на международном участии в Сомали и определит его будущие контуры.

71. В настоящее время настоятельно необходимо немедленно положить конец столкновениям посредством прекращения боевых действий и демонстрации приверженности делу мира со стороны всех заинтересованных сторон при поддержке детальных технических имплементационных механизмов. Стремление к военным решениям для достижения стабилизации в Могадишо скорее всего будет контрпродуктивным, надолго посеет недовольство среди определенных кланов и общин и подорвет перспективы процесса примирения. Кроме того, необходимо убедить некоторые региональные стороны отказаться от нагнетания нестабильности и содействия распространению оружия в Сомали, добиваясь при этом позитивного вклада от других сторон. Я настоятельно призываю международное сообщество в координации с моим Специальным представителем активизировать свои усилия в этой связи. Существенное значение для обеспечения общей и согласованной региональной поддержки конференции и других усилий, направленных на содействие установлению мира и примирению в Сомали, имеет дальнейшее тесное взаимодействие Организации Объединенных Наций с МОВР, Африканским союзом и Лигой арабских государств.

72. Я рекомендую Совету Безопасности вновь рассмотреть вопрос о положении в Сомали к середине июня 2007 года для определения наличия условий для развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира с учетом прогресса в процессе примирения и развития событий на местах.

73. Помимо вышеизложенного Совет Безопасности может пожелать рассмотреть вопрос о том, чтобы разрешить Секретариату приступить к надлежащему планированию на случай чрезвычайной ситуации на предмет возможной опе-

рации для сокращения необходимого стартового времени. Такое планирование должно включать в себя выделение средств и инициирование формирования сил, с тем чтобы заручиться твердой поддержкой от стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты. Развертывание персонала и войск будет по-прежнему зависеть от развития событий на местах и последующей резолюции Совета, определяющей мандат и размер миссии. Кроме того, существенно важно подключить с самого начала страновую группу Организации Объединенных Наций к комплексному процессу планирования операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира для обеспечения того, чтобы операция основывалась на действующих программах Организации Объединенных Наций и действовала в координации с ними для поддержки приоритетов Сомали в гуманитарной области и области восстановления.

74. Что касается разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, то Организации Объединенных Наций следует немедленно приступить к подготовительной деятельности в ожидании учреждения и реализации национальной программы в этой области, при условии всеобъемлющего политического урегулирования или осуществления программы реформы сектора безопасности.

75. Успех усилий в области примирения и миростроительства в значительной степени зависит от того, насколько быстро сомалийцы осознают положительные стороны. С учетом этого инициативы в области восстановления и реконструкции имеют чрезвычайно важное значение для поддержки примирения, миростроительства и укрепления переходных институтов. Эффективное осуществление программы реконструкции и развития окажет значимое и позитивное воздействие на жизнь сомалийского народа и будет способствовать упрочению мира на основе примирения. Для обеспечения успешного осуществления этой программы потребуется всесторонняя поддержка международного сообщества. Я настоятельно призываю доноров проявить щедрость и поддержать программу реконструкции и развития, которая станет центральной базой для осуществления и координации всех проводимых при международной поддержке и руководстве Сомали мероприятий в области восстановления и реконструкции. Я также настоятельно призываю переходные федеральные учреждения сделать все от них зависящее для обеспечения эффективного осуществления программы.

76. Кроме того, существенно важно, чтобы процесс создания и укрепления переходных федеральных институтов основывался на мощной и принципиальной базе, зафиксированной в Переходной федеральной хартии, включая международные документы по правам человека, ратифицированные Сомали. На Переходном федеральном правительстве лежит главная ответственность за выполнение этих обязательств. Двенадцать процентов мест в переходном федеральном парламенте отведены для женщин, и предусмотрено создание на уровне кабинета должности министра по гендерным вопросам и делам семьи. Эти положения пока не реализованы, и показатель участия женщин в общественной и политической жизни является очень незначительным. Эти недостатки необходимо устранить. Кроме того, широко распространенное насилие и дискриминация на гендерной почве относятся к числу вопросов, которые нуждаются в срочном решении.

77. Сменявшие друг друга с 1991 года независимые эксперты Организации Объединенных Наций по вопросу о правах человека в Сомали сообщали о массовых и систематических нарушениях прав человека в стране, которые часто квалифицировались в качестве международных преступлений. Они также рекомендовали практические меры для усиления потенциала соответствующих сторон в Сомали в целях поощрения и защиты прав человека. Их рекомендации должны использоваться при реализации национальной программы в этой области.

78. В то время как Организация Объединенных Наций и ее партнеры удвоили свои усилия по обеспечению прочного мира и стабильности в Сомали, существенно важно, чтобы все было сделано для того, чтобы удовлетворить неотложные гуманитарные потребности сомалийского населения. Поэтому я настоятельно призываю доноров проявить щедрость и поддержать операцию по оказанию чрезвычайной помощи в стране в рамках процесса совместных призывов Организации Объединенных Наций в отношении Сомали.

79. Оказание помощи большому числу людей, которые зависят от гуманитарной помощи и находятся в очень небезопасных условиях, требует гарантирования беспристрастного и независимого гуманитарного пространства, а также гуманитарных принципов. Для создания благоприятных условий для оказания гуманитарной помощи и защиты в Могадишо и на юге центральной части Сомали необходима поддержка всех сторон, независимо от политических убеждений. Учреждения Организации Объединенных Наций будут и впредь поддерживать выдвигаемые на низовом уровне инициативы в области примирения в целях содействия расширению гуманитарного доступа. Координатор Организации Объединенных Наций по вопросам оказания гуманитарной помощи Сомали будет подключен к осуществлению ряда гуманитарных дипломатических инициатив с соответствующими сомалийскими сторонами, включая старейшин кланов, предпринимательские круги, религиозных и политических лидеров и женские группы, с тем чтобы содействовать обеспечению расширения гуманитарного пространства в этой стране.

80. В заключение я хотел бы поблагодарить всех респондентов миссии Организации Объединенных Наций по технической оценке за оказанное ими содействие членам группы в ходе их консультаций.